

KORINTI II

Paulo e Korinti ñic janere papia I r e-jareme rame woser  d njenic fowec i s cne mi muf s embiñ. Eme Paulo e irec biñe manarâ Tito soreme rawec. E jahacne ine Efeso hao  ewec. Eme Tito e rar  jume zorame Paulo e woñec juipier  m retec mañbahackewecte e jahac Korinti hao raocte rawec. Raku Makedonia mârenko fisirâ ira Tito bâfuawec. Er  Tito ere mickonec d ñ zinjuc manawec: Korinti ñic jañe Paulore d ñ mana uruer  bahac fowec i b tiñnemiñ, ehuc s qocne bapa e tuñkemiñ,   f f uc fowec irec d ñ w c mutarar  mañ mocjaha embiñ, er  w c b b sifuc wiac g cne i b tiñneniñte giene bahuc jumiñ.

Paulo e d ñ i manar  bune uruene Wofuñ danje  z cnewec. Er  Titozi d ñ i sawa mi barawec. D ñ moc bafisiwec ine zinjuc: Korinti kikefuñ nenqocne s ko jañe Paulore d ñ renkehuc b b tiñ gie bapie Judañic op  ruac b b sifucne jañe i honer  aaric-jopawec. Irec Paulo mupitiwahuc m retec musoriñkemiñ, ehuc gie-ticne   eebapa-ticne surehuc Korinti ñic d ñ bocjaha jazamiñ. Gie repicne i fuñker  bahapie Titozi hone manac ejarewecte irec d ñ binan w c Paulo ecnewec. Eme Paulo e bubian fârine manaweczi  fec buzâic w c manawec. Ehuc Korinti  icf cne mañ b sifuc ejarekupie sisipiricte hatao mocwâc ranziñte boc mezackewec. Irec papia namba II zi h cne Makedonia mârenko juhuc q renkewec.

Papia mañnao dân nenhocne nenhocne kecziñuc forakac:

Gay 1—7. Paulo miti gie-ticnere dân.

Gay 8—9. Jerusalem haeonec kikefuñ janjere erâ taha moneñ rârâere dân.

Gay 10—13. Paulo e kikefuñ janjere erâ juju gie fârine bawec.

Jambuñ â mumuteñ dân

¹ Anuture micdânthe Jesu Kristore aposolo epo Paulo no hâcne, erâ qomâ-nâñec Timoteo nâhe Korinti haeonec Anuture kikefuñ â Akaia mârenko mitiñic juranropien ñoñe papia zi qârenke-ñarehuc ziñuc mukoperec: ² Mamac-nâñec Anutu â Wofuñ Jesu Kristo eraonec aki anonoc â wama ñoñerao fotâcnerâ fozejec. ³ Wofuñ-nâñec Jesu Kristo ere Mamac â Anutu mutenkenzepeneñ. E buuruc Mamac â bâbâmiriñ rune juekac. ⁴ Ehuc zârâ hâriñ fuñne fuñne enâreme bâmiriñ-nâpoekac. Eme Anutuzi bâmiriñ-nâpoekac, bâbâmiriñ izia nâñe iñuc jaha âgo gâcne zârâ hâriñ fuñne fuñne mañnao juhapie sâcne bâmiriñ-jopanañmu. ⁵ Kristo e zâic manawec irec tofane nâñerao qârâñne fuaekac, iñuc jaha bâbâmiriñ-ticne qârâñnea bâfua-nâreekac. ⁶ Nâñerao fific guguriñ fuaekac, i ñoñerao bumâtenñ â bâbâpiañ fuaocete fua-nâreekac, â bâbâmiriñ fua-nâreekac i wâc ñoñere erâ fua-nâreekac, ine bâbâmiriñ izi ñoñerao fotâcnerâ dopec-ñopahame fific guguriñ nâñerao fuaekac

1:1: Kor I 1:1 **1:2:** Rom 1:7 **1:3:** Rom 15:5; Efe 1:3; Pet I 1:3 **1:5:** Mi Mâ 34:19; 94:19

ijaha ñoñerao fuame irec zâic mañuruc jaha mananiñte. ⁷ Eme nâñe ñoñere manabâc mi ehuc ziñuc manapankeñgopeneñ: Zârâ hâriñte kâdoc rohuc bâbâmiriñte kâdoc mâmâc roeñgopieñ.

Wofuñzi Paulo â âgofâcne hâmockonec batarac-jopawec

⁸ Nâñe Asia mâreñko zârâ hâriñ faio juwefumbeñ irec kâuc banziñte mupe mananiñ: Ira wiac hâhâwicne jâmbân fai-nâñecko ferâ kimâc-nâpome juju-nâñecte mâretéc mana mañbahac embeñ. ⁹ Eme zi hâmocte biñe eñgopeneñ muhuc mañnâñec ñeñgoroñkewec. Erâ i mâc mi fua-nârewec, nâñe nâñâcne tâpirire manapene waha qaçane eha Anutu hâmoc qâñqâñ bâqâreekac e mocjaha manasiñkenañte wiac i fua-nârewec. ¹⁰ Eme eki hâcne hâmockonec batarac-nâpowec. Erâ e batarac-nâpoweczi juku wâc batarac-nâpozokac, dân iñuc mana zakiehuc erao siñkeñgopeneñ. ¹¹ Eme ñoñe nunumuzi bafic-nâpopie Anutu e buafec-ticnere erâ ñezic-nâpome micne micne musereckerâ nâñere erâ danje mumuteñ ecniepîe sâckezejec.

Paulozi mañfâsâc juwec

¹² Nâñe nâñâcnere piticne mana biankeñgopeneñ ine kecziñucte: Mañfâsâc â mitio mañtaniñ jupene mañnâñeczi wiac mocte tutuc mi qanâreekac. Nâñe miti tâmiric jañere maio iñuc hâcne juhuc miti mamana ñoñere maio wâc jujâmbânkeñgopeneñ. I mâreñko mañqârân dân fokac ira siñkehuc mâcne,

Anuture uruc jaunko sinkehuc eenngopenen. ¹³ Nâje dân hetac herirec ehuc mâcne, dân fârine sasawa qârenke-ñarepene wose manac eenngopien. No manakopac, ñoñe zâhec mana tara-jâmbânkeniñmu. ¹⁴ Ine hâcne gâcne ñoñe ziñuc biac mana tarazo enngopien: Nâje ñoñere boreñfâc â ñoñe Wofuñ Jesu dameñ sâko-ticnao nâñere boreñfâc eniñmu.

Paulozi pacgoronj dân mi muwec

¹⁵ No dân i hâcne mañkehuc qanañ ñoñerao fârâ bubian qañarepemurâ mupo. ¹⁶ Erâ fâ honec-ñoparâ Makedonia mârenko razo mupo. Ira ra jurâ mocwâc ñoñerao risiepe gâcnezi bājâpecnupie Judaia mârenko ranañte manasupo. ¹⁷ Eme no inuc muhuc âkesac enarepo muñgopien me? Me no ñic miti tâmiric, irec dân mupañkepe moc i fârine â moc i racne eekac? ¹⁸ Anutu e jâmbomac rune jukacte dân ñazapene wemocko racne â fârine atañ eocmu? ¹⁹ Anuture Nôkâ Jesu Kristo ere fuñe i no â Siliwano â Timo-teo nâje ñazapene gâcne fârine â gâcne racne inuc mi ewec. Aricne, ere fuñe i fâri fide-tenj sasawa. ²⁰ Anuture biñedân fuñe fuñe i erao hâcne denke-fârekac. Irec hâcne esoc-nâpome “Jâmbomac” muhuc Anutu mucne bac-neenngopenen. ²¹ Nõñehc Kristorao râec-nâpo sanañkewec i Anutu eki hâcne. ²² Erâ ek-izia wâc ma qârenj banârehuc zâzâfic-ticne Mâro

1:12: Kor II 2:17; Heb 13:18; Kor I 1:17 **1:14:** Kor II 5:12; Fil 2:16 **1:16:** Kor I 16:5, 6 **1:17:** Kor II 5:16 **1:20:** Bar 3:14
1:21: Joh I 2:27

manjânjecko râeme huwec.

²³ No Korinti haeo fârâ imac-ņopazipore mi fâpo. Dâj i Anutuzi manaha jâmbomac jâmbâj mukopac. ²⁴ Erâ nâje mitio ņicbomboj eņarenante mi muņgopenej, mâc ņoņerao bubianj fuaocte babaficko gie baenġopenej. Nոje mamanasıjko qıj herâ domanjopienj i manakopac.

2

Paulozi Korinti haeo mi risiewec irec dâj

¹ No ņoņerao fârâ busâqoc mocwâc bâfua-ņarezipore manabâc erâ jupo. ² Noni busâqoc eņarehape weni jaņe bubianj bâfua-narenıjmu? Busâqoc ecnekicnezi wemocko inuc eocmu? ³ Eme no dâj i hâcne zıjucte qârenke-ņarepo: No fâpe ņoņe bubianj bâbâfua-narezi busâqoc bâfua-narenzıpij. No nâjâcnere zıjuc hâcne manapaņkepo: Nore bubianzi mâmâc sâko-nâņec ekac. ⁴ No bunane gufeme ņoņere zâic wemo afecne manahuc kifaio papia qârenke-ņarepo, i bu ririke eņarepemurâ mâcne, manjane ņoerea sanaņne domakac, irec fuņne ņowatupemurâ epo.

Ñic bâbâtiņ wiac ejarerâ zâhec mocwâc âgo ejarezo

⁵ Ñic busâqoc bâfua-nârewec, eki no sawa mâcne, ņoņe ġâcne mâmâc bâfua-ņarewec, weniņuc musokahuc “mâmâc

1:22: Kor II 5:5; Rom 8:16; Efe 1:13, 14 **1:23:** Kor II 11:31; Rom 1:9 **1:24:** Pet I 5:3 **2:1:** Kor II 12:21; Kor I 4:21 **2:4:** Apo 20:31

sâko bâfua-ñarewec” mupemu. ⁶ Ñoñe bocjahazi bâtiñnehuc wiac ecnembiñ, i manape tarakac. ⁷ Zi ine busâqocko juku sipirickezacte kiñticne behehuc mu bâmiriñ ecnenzepiñ. ⁸ Irec hâcne harierâ âgo jaun ecneniñte mukopac. ⁹ No bâbâtiñte mârâc qâreñke-ñarepo, i dâñnane sasawa reñkepie fuñne taniñkeocte esâic-ñopapo. ¹⁰ Ñoñe ñic mocte kiñ behepie no iñuc jaha behepemu. Kiñ behekopac (bahac bâfuawec i norao moc qacnewecko behekopac) ine ñoñere manasuhuc Kristore michte ekopac. ¹¹ I Satañzi eatuc- nâpozacte iñuc engopeniñ. E wiac enâreocte manasuekac, irec kâuc mi bañgopiñ.

Mitizi âsu mumundoñ eekac

¹² No Troa haeo fisihape Kristore Biñebian mupemurâ irec hatane Wofunzi bâzâwe-narewec. ¹³ Eme qomâ- nane Tito (e ñoñeraonec biac mi risiewecte) basahuc mañhâhâñ enareme ñicbureñ mâzoc-joparâ Makedonia mâreñko warepo. ¹⁴ Opon, Anutu e Kristore gienjifâc-ticne nâñe saoreñ qahuc bataniñ-nâpoekac, ehuc enâreme miti-ticnere âsu añac bian bâiñnepene ñezurâ mâreñ sâc raekac, irec mumuteñ sâko ecnezo. ¹⁵ Nâñe Kristore âsu mumundoñ engopeniñzi Anutu bâiñnecnepene ñic jujure biñe â sisipiricte biñe mâmâc jopaekac. ¹⁶ Sisipiricte biñe jañe fârepie hurâ hâmoc âsu erâ jopame hâmoengopiñ, â jujure biñe jañe fârepie hurâ juju âsu erâ âke qârec-jopame juengopiñ.

2:5: Kor I 5:1 **2:9:** Kor II 7:15 **2:10:** Luk 10:16 **2:11:** Luk 22:31
2:12: Apo 14:27; Kor I 16:9 **2:13:** Apo 20:1
2:15: Kor I 1:18

Gie injucne mozi bame sâckeocmu? ¹⁷ Nâŋe ŋic gâcnezi eenġopienġ injuc mi eenġopeneġ. Nġic gâcne bocjahazi Anuture dâŋte manapie âbârâ gie-jeŋic eekac. Nâŋe ine maŋtaniġ juhuc Anuture michte â Anuture maio Kristorao qohotahuc miti muenġopeneġ.

3

Jaŋe Paulole pasi embiġ

¹ Nâŋe ŋoŋe bâmiriġ-ŋopanante dâŋ injucne mocwâc fuŋkenġopeneġ me? Me ŋic tucnezi eenġopienġ injuc erâ ŋoŋerao fisirâ bâbâmiriġ papia moc ŋowatuenġopeneġ? Me ŋoŋe moc qârenġkerâ nâreenġopieenġ? ² Inġuc aricne, papia-nâŋec i ŋoŋe hâcne. Erâ papia i maŋŋenġicko qârenġkekicne, ŋic mâmâc sasawa hone wosec eene. ³ Nâŋe ŋoŋerao gie bapene Kristore papia embiġ, irec fuŋne tâtâc fokac. Erâ papia i tiŋtezi mi qârenġkekicne, i Anutu jujune ere Mârozi qârenġkewec, tafe omanao mâcne, ŋicmaŋ tafeo qârenġkewec. ⁴ Qacfiric dâŋ injucne ine Kristore erâ Anutu manasiŋkepene fonârekac. ⁵ Gie fârine moc nâŋe nâŋâcnaonec fuaekac injuc mu manasuc enaŋte ropaŋ mi fonârekac, wiac epene bibianġkene i Anuturaonec sasawa.

Miti giezi eri tatamachec

⁶ Anutu eki hâcne bazawiec-nâpome zâzâfic qâricnere gie baenġopeneġ. I dâŋqârenġte

2:16: Kor II 3:5, 6; Luk 2:34 **2:17:** Kor II 1:12; Pet I 4:11 **3:1:** Kor II 5:12; Rom 16:1; Apo 18:27 **3:2:** Kor I 9:2 **3:3:** Wah 24:12; 31:18; 34:1; Muq 3:3; 7:3; Ezek 11:19; 36:26; Jer 31:33; Rom 15:16 **3:5:** Kor II 2:16

giene mâcne, i Mârore gie. Dâñqâreñzi hâcne sisipiric bâfua-nâreekac, â Mârozi ine juju bâfua-nâreekac. ⁷ Miti gie rañqane, sisipiricte biñe mumu hâcne, i qorac tapao qâreñkekicne, erâ gie i sifu tatamac tâmiric mi fowec. Irec hâcne Mosere zâñe maio tatamac hâhâwicne fome Israe ñic jañe wemocko ira firâ honenzapiñ. Erâ tatamac i fofone mâcne. ⁸ Miti gie rañqanere tatamac iñuc hâcne fowec. Ehame wemocko miti gie qâricne, Mârore biñe mumu, i tatamac tâmiric foomu? ⁹ Sisipiricte biñe mumu irec giezi tatamac wawahanehec, â kiñfâsâc eere biñe mumu irec giezi tatamac fekcicne sâkohec. ¹⁰ Gie rañqanere tatamac i gie qâricnere tatamac sâkozi sâockeme weañkeekac. ¹¹ Wiac fotâmireweczi mârâc tatamacnehec fuawec, â wiac forazihuc jujune irec tatamaczi ine fekcicne sâko.

Manfoñ i Wofunzia bararunkeekac

¹² Mamanac- nâñec iñuc fokacte gie manafec jaha baengopeneñ, ¹³ ehuc Mose mi sâckeengopeneñ. E Israe ñic jañe tatamac rârâriene i fotâmirehame honenzipiñte zâñe maine foñkewec. ¹⁴ Eme manjenic sanañkewecte miti rañqanezi wâc foñnehec eweczi eekac. Irec wose manac ehuc mi mana taraengopieñ. Erâ foñ i mâc mi rarunkeocmu, Kristo e mocjahazi bararunkeocmu. ¹⁵ Jañe damen zinjuczia Mosere dâñqâreñ woseengopieñ sâc manjenic foñnehec

3:6: Jer 31:31; Kor I 11:25; Rom 7:6; Joh 6:63 **3:7:** Wah 34:30

3:8: Gal 3:2, 5 **3:9:** Sâc 27:26; Rom 1:17; 3:21 **3:10:** Wah 34:29 **3:13:** Wah 34:33, 35 **3:14:** Rom 11:25

eekac. ¹⁶ Jaņe maņjeņic bârisierâ Wofuņ maickepie izia foņ i firue-jareocmu. ¹⁷ Wofuņ e Mâro rune, eme Wofuņte Mârozi juekacko wiac omaraņ foekac. ¹⁸ Nâņâc ine zâņe mai-nâņec foņ tâmiric fokacte Wofuņte tatamaczi âke tamaec-nâpome bâtikiepeņe wefuekac, ehuc Wofuņte hawari sâc erâ tatamacheczi tatamachec eengopeneņ. I Wofuņ Mâro ere mâsi.

4

Biņebiaņ i foņne tâmiric

¹ Wofuņ e buafec-ticnere gie iņucne munârewecte mi pârâweenņopeneņ. ² Ehuc bahac, mimi fuazacte soņsoņko eene, i râpecke-fârembeņ. Me sioc faio juhuc Anuture dâņ bâbâsifucke i wâc mi eengopeneņ, aricne. Nâņe Anuture maio miti mutaniņkehuc ņic jaņere maņ bâmiriņkepene fuņne-nâņec manaengopieņ. ³ Eme Biņebiaņ muengopeneņ izi foņnehec moc eekacko ine sisipiricte biņe jaņerao sawa foņnehec eekac. ⁴ Miti qiķikiņ jaņe hâcne mâreņ zirec ņicbombonzi maņjeņic bâzickeme wemocko Biņebiaņte tatamaczi hume Kristo e Anuture sâc jâmbâņ jukac muhuc Wofuņ gâreņ-ticne zâņitaniņmu? ⁵ Nâņe miti muhuc nâņe nâņâcne dâņ mi ņazaengopeneņ, Jesu Kristo eki Wofuņ â nâņe ine Jesure erâ kiņaņ qaqařâc-ņeņic sawa juņņopeneņ, iņuc ņazaengopeneņ. ⁶ Anutu e

3:16: Rom 11:23, 26; Wah 34:34 **3:17:** Joh 7:39; 8:36; Wah 16:7; 24:17; Rom 8:2 **4:1:** Kor II 3:6; Kor I 7:25 **4:2:** Kor II 2:17; Tes I 2:5 **4:3:** Kor I 1:18 **4:4:** Heb 1:3; Efe 2:2; Tes II 2:11; Kol 1:15 **4:5:** Kor II 1:24

mârâc jaha fuṅnao dapâc fohame hae mârenḡ fureocte mume furewec, ekizia hâcne mume maṅnâṅecko mitire tatamaczi uṅ heme Kristore zâṅe maio Anuture huriri qârenḡ fua tâcneha zâṅitambenḡ.

Paulo e wiac hâhâwicnezi maṅ gogoronḡ mi ecnewec

⁷ Tâpiri zâkânḡ i nâṅerao mâcne, Anuturao fokac, irec fuṅne taniṅkeocte boreṅ zeṅaṅ-ticne kuzi mârenḡzi bakicne nâṅerao duckekicne. ⁸ Hume sererenḡ faio juipiehuc sifu docke zaṅ mi eenḡopenenḡ. Bebekâne juipiehuc sifu mi mana utuckeenḡopenenḡ, ⁹ fific guguriṅ faio juipiehuc sifu mamac babasa mi eenḡopenenḡ, qa imac enâre-bipiehapie sifu hâmo sipiric mi eenḡopenenḡ. ¹⁰ Inḡuc ehuc saḡac-nâṅecko Jesu hâmoc-ticnere ma amecke juenḡopenenḡ, i Jesu juju-ticnere ma inḡuc jaha saḡac-nâṅecko fuaocte hâcne. ¹¹ Nḡic jaṅe Jesure erâ damenḡ oombânḡko gâbâ sipiric-nâpohuc hâmocko râec-nâpoenḡopienḡ, i Jesu juju-ticnere tâpirizi saḡac hâhâmo-nâṅecko fua taniṅkeocte inḡuc fua-nâreekac. ¹² Eme ziṅuc fokac: Nâṅerao hâmoczi gie baekac, â ṅoṅerao jujuzi gie baekac.

Paulo e Wofuṅ manasiṅkehuc miti giere mi takickewec

¹³ Dâṅqârenḡ moc ziṅuc fokac: “No Wofuṅ manasiṅkeekopacte miti muekopac.” Eme nâṅe dâṅqârenḡ irec sâcko Mârozi esoc-nâpoha Wofuṅ

4:6: Kor II 3:18; Fuf 1:3; Jes 9:1 **4:7:** Kor II 5:1; Apo 9:15

4:8: Kor II 1:8; 7:5 **4:10:** Kor I 15:31 **4:11:** Rom 8:36

manasiñkeengopenen̄te miti muengopenen̄.
 14 Ehuc ziñuc manapañkeengopenen̄: Wofuñ Jesu bâqârewec eki nâñe inuc jaha Jesuhec bâqârec-nâporâ ñoñehc mâmâc erao râec-nâpooctu. 15 Nâñe wiac sasawa i ñoñere erâ kecziñuc muhuc een̄gopenen̄: Mitizi hañ barahame ñic bocjahazi manahuc Anutu zeri mumuten̄ sâko ecnemie izi zuhuckeme zuhuc forahuc fozejec.

Mâren̄ko zâic busâqoc i wawahane

16 Nâñe ziñuc manahuc mi pârâween̄gopenen̄: Sahac-nâñec bâmuzuckehame mañnâñec zoañne zoañne soka biañ eekac. 17 Mâren̄ko zâic busâqoc-nâñec mâmâñne â tatarane izi eri añoc biañ ñemâc bâmâcne â fofo sanañ bâfua-nârehome guru dindiñ fonârezokac. 18 Erâ wiac tâtâc fokac irapec mâcne, wiac soñsoñ fokac irapec firâ râqârepene i fua-nârezokac. Wiac hohonene izi sisirowene, wiac mi hohonene izi fofo sanañ.

5

Boze wamba-nâñec rarun̄keme Wofuñzi fic-sanañ bâfua-nâreocmu

1 Nâñe ziñuc manañgopenen̄: Mâren̄te ficboze-nâñec rarun̄keme Anutuzi sambâñko ficsanañ moc bâfua-nâreocmu, fic i mezi mi bakicne, mâc qin̄ sanañ qañqañ qakicne. 2 Eme nâñe irec hâcne sambâñkonec fic i henâreme huocte

4:13: Mi Mâ 116:10 **4:14:** Kor I 6:14 **4:15:** Kor II 1:3-6
4:16: Efe 3:16 **4:17:** Rom 8:17, 18 **4:18:** Heb 11:1, 3; Kol 1:16 **5:1:** Hio 4:19; Pet II 1:13, 14

aṅac-nâpome harac huacbuc ehuc juengopeneṅ.
³ Maṅ qâqâtâc-nâṅeczi biuctac ezacte i hâcne rojupene sâckeocmu. ⁴ Sahac boze-nâṅecko junaṅmu sâc ṅeṅe rârâqâc enâreme hujâi ehuc juengopeneṅ. Nâṅe ṅaqi-nâṅec raṅqane hetaranṅte mi enâreekac, i fohame fainao qâricne henâreme huocce enâreekac. Ehuc hâmocte biṅe ekicne i jujuzi qâckeocce muengopeneṅ. ⁵ Wiac biaṅ i fua-nâreocce bâmoc-nâpowec i Anutu eki hâcne, ehuc irec kifac Mâro hâcne râe-nârewec.

3ira mâreṅ jabao juengopeneṅ

⁶ Nâṅe irec hâcne mana afeckehuc juengopeneṅ. Ehuc ziṅuc manaengopeneṅ: Mâreṅ saṅaczi haefuṅ-nâṅec eha juengopeneṅ, i Wofuṅ basahuc mâreṅ jabao juengopeneṅ. ⁷ Damerṅ ziṅuczia maṅzi wiac manasiṅkehuc jujune sawa fokac, fârine hohone aricne. ⁸ Erâ sifu mana afeckeenṅopeneṅ. Ehuc saṅachec mâreṅ jabao juju i beherâ mame sâko hae-nâṅecko Wofuṅhec juju irec aṅac-nâpoekac. ⁹ Eme juju i mame sâko haeo me mâreṅ jabao junaṅmu ine kecziṅuc muhuc ropañ eengopeneṅ: Aimuṅ jupene Wofuṅzi honec-nâpome sâckezejec. ¹⁰ Ziṅuc hâcne manañgopeneṅ: Juku zeṅgoma Kristore dâṅ mumutara ṅeṅe fuṅnao fua tâcnepeṅ, saṅachec juhuc wiac hurekicne, biaṅne me sâqocne, irec tofa ru sâc bazu-nâreocmu.

5:2: Rom 8:23 **5:4:** Kor I 15:53 **5:5:** Kor II 1:22; Efe 1:13;
 Rom 8:16, 23 **5:6:** Heb 11:13 **5:7:** Kor I 13:12 **5:8:** Fil
 1:23 **5:9:** Mi Mâ 39:12 **5:10:** Apo 17:31; Rom 2:16; 14:10

Paulore fuņne i Anutu â ñic mâmâc manambin

¹¹ Wofuņ araņ bacnehuc junante mukicne i manahuc ñic mu hemirin ejareengopeneņ. Inuc ehapene Anutuzi maņņâñec honeekac, â ñoņe inuc jaha maņņeñiczi fuņne-nâñec ñazame manaengopieņ. ¹² Nâñe inuc mupene manapie nâñe harierâ bâbâmirin dâņ muņgopeneņ mi ezejec. Nâñe mâc ñaza qâmoc engopeneņ, eme ñoņe ñic gâcne, maņtac juhuc sahackopec wiacte sawa penaron eengopieņ, jaņe dâņ i jazahuc bâsâoc-nâponzepieņ. ¹³ Nâñe maņņâñec ñeņgoroņkeekacko ine Anutu gie-ticnere erâ ñeņgoroņkeekac, me maņņâñec fâretin foekacko ine ñoņe mitiheç eniņte inuc foekac.

Anutuzi ââgo zâzâfic dâņ âkendâñewec domakac

¹⁴ Kristore maņjaunzi maņņâñec fenzoņkehame juhuc zinuc mana sanankeengopeneņ: Mocjahazi okac-nâñec hâmowecte mâmâc sâko hâmomben ekac. ¹⁵ Mâmâc sâko okac-nâñec hâmowec ine kecziņucte: Juju i nâñac nâñacnere mâcne, okac-nâñec hâmorâ faharewec ere erâ junzepeneņ. ¹⁶ Irec zi miti damenķo sahac hawari sawa honec erâ zâzâñitac i sâcne mi enaņmu. Erâ wâc Kristo inuc jaha mârâc sahac hawarine honehuc zâñitamben, irec sâc zinuczia mocwâc mi enaņmu. ¹⁷ Irec ñic moc Kristoraø zuhuckeekac e fuņmoc eekac. Ine wiac ranqane omaewec,

ņicburen, wiac qâricne fuawec. ¹⁸ Wiac i Anuture mâsi sasawa. Eki hâcne Kristozi jahacnehec miriņ bacnâpowec. Erâ nâņâc miriņ babac biņedâņ mupene haņ baocte irec gie munârewec. ¹⁹ Ine hâcne Anutu e Kristoo juhuc mâreņņic jahacnehec miriņ bacnâpowec, ehuc kiņņâņec behewec. Erâ miriņ babac dâņ ņonder-ņâņecko âkendâņnewec domakac. ²⁰ Irec nâņe Kristore biņe mumuzi Anuture mu baafec dâņ ņazaeņgopeneņ. Nâņe Kristo âkehočekuhuc numu-ņareeņgopeneņ: Anutuhec miriņ babac enzepieņ. ²¹ Sâqocnere kâuc bawec e Anutuzi nâņâcnere erâ sâqocne bapa mucnewec, i nâņâc Jesuhec qâfâsâehuc Anuture tiņne jujufâc enaņte iņuc hâcne ewec.

6

Paulo e Anuture ņic juhuc wiac bocjaha erahuc fuņne-ticne bataniņkewec

¹ Anuture babaficfâc nâņe mu âkesiņ eņarehuc ziņuc ņazaeņgopeneņ: “Anuture aki anonoc tahac-ņopakicne i fârimâc mi ezejec.” ² Dâņ ziņuc hâcne fokac:

“No dameņ bianaņko mana-garepo
â bâbâpiaņ dameņko baficgupo.”

Manaņgopieņ, dameņ biaņ jâmbâņ zine hâcne, â bâbâpiaņ dameņ iņuc jaha zine hâcne. ³ Nâņe ņic jaņe gie bapa- nâņec surenzipiņte gâņ

5:17: Rom 8:1, 10; Gal 6:15; Bar 21:5; Jes 43:18; 65:17 **5:18:**
Rom 5:10 **5:19:** Rom 3:24, 25; Kol 1:19, 20 **5:20:** Jes 52:7
5:21: Joh 8:46; Heb 4:15; Gal 3:13; Kor I 1:30; Fil 3:9; Pet I 2:22
6:1: Kor II 1:24; 5:20 **6:2:** Jes 49:8; Luk 4:19, 21

ɲezic mi ejareɲgopenɛɲ. ⁴ Nâɲe Anuturɛ
 giɛɲic juɛɲgopenɛɲ irec fuɲɲɛ bataniɲehuc
 wiac ziɲuc eraɲgopenɛɲ: Zâicmaɲko maɲuruc
 juɛɲgopenɛɲ, zârâ hâriɲ faio juɛɲgopenɛɲ,
 fific guguriɲ faio juɛɲgopenɛɲ, hâhâwic maɲko
 juɛɲgopenɛɲ, ⁵ zika faio juɛɲgopenɛɲ, kâpâcwâru
 ficko ɲɛɲgopenɛɲ, râsi ɲondenko juɛɲgopenɛɲ,
 giɛɛ zâic manaɲgopenɛɲ, guɲqâri juɛɲgopenɛɲ,
 nânâ tâmiricko juɛɲgopenɛɲ, ⁶ bahac fâsâc
 juɛɲgopenɛɲ, mamana tarahec juɛɲgopenɛɲ,
 bumâteɲ juɛɲgopenɛɲ, âgo jaun ejareɲgopenɛɲ,
 Tiri Mârohec juɛɲgopenɛɲ, maɲjaun fârihec
 juɛɲgopenɛɲ, ⁷ dâɲ fâri qizecne muɛɲgopenɛɲ,
 Anuturɛ tâpirio juɛɲgopenɛɲ, mitire sându
 marohec juɛɲgopenɛɲ, ⁸ mumumbianɲ â mimi
 qaqa ɲoɲondenko juɛɲgopenɛɲ, mu bâsâoc
 â mufec muriɲ ɲoɲondenko juɛɲgopenɛɲ,
 burecɲic munârehapie siocmâc juɛɲgopenɛɲ,
⁹ fuɲɲɛ-nâɲec basahapie biɲɛ rarahec
 juɛɲgopenɛɲ, hâmozo eɛɲgopenɛɲzi sifu qâricne
 juɛɲgopenɛɲ, nâpo sipiric ekicnezi sifu mi
 omaeɲgopenɛɲ, ¹⁰ busâqoc enârekicnezi
 sifu bubianko juɛɲgopenɛɲ, hapetaczi sifu
 ɲic bocjaha bâmec bajareɲgopenɛɲ, wiac
 babasanezi sifu mâriri sâkohec juɛɲgopenɛɲ.

*Paulo e Korinti ɲic jaɲɛɛ maɲɲɛ kâcqɛɛ do-
mawec*

¹¹ O Korinti ɲicbureɲ, maɲɲâɲɛɛ ɲoɲɛɛɛ
 kâcqɛɛ domame micnâɲɛɛ afeckac hâcɛ.

¹² Mañzi sanañnea zâfic-ñopañgopenen, ñoñere mañjaun ine afecne mac fokac. ¹³ Eme no naru motecfâc-nane ñoñe ñazape: Ñoñe okacne bazuhuc inuc jaha maññençic nâñere râepie kâcçqenea domazejec.

Sâqocne â bianne jahe ââgo mi enicmu

¹⁴ Ñic qâpuc jañe jâcjençic reñkepie ñoñe mi bafic-jopanzepien. Tiñne â hehesic jahe wemocko ââgo enicmu? Me tatamac â dapâc jahe wemocko zâzâfic enicmu? ¹⁵ Me Kristo â râsi qizec-ticne jahe wemocko mañ mocjaha enicmu? Me opâ ruac â qâpuc jañe wemocko qâfâsâeniñmu? ¹⁶ Me Anuture ufuñ â nemuqâñ jahe wemocko zuzuhuc enicmu? Manañgopien, Anutu jujunere ufuñ i nâñâc. Anutuzi zinuc hâcne muwec:

“No ñonden-jenicko ñeñe juju epemu,
ehuc Anutu-jençic ehape
jañe ñicfâc-nane junzepien.

¹⁷ Irec qâpuc behec-joparâ
bâtâcko junzepien, Wofuñzi inuc mukac.
Erâ wiac mamakâcne ba bâuac mi enzepien,
eme noni hezu hewânen enarepemu.

¹⁸ Erâ mamac enarehape
naru motecfâc-nane erâ junzepien.
Wofuñ bapa-fâre e dâñ inuc mukac.”

6:13: Kor I 4:14 **6:14:** Efe 5:11 **6:16:** Kor I 3:16; Tah 26:12; Ezek 37:27 **6:17:** Jer 51:45; Ezek 20:34, 41; Jes 52:11; Bar 18:4
6:18: Sam II 7:8; Jes 43:6; Jer 31:9; 32:38; Hos 1:10; Amo 4:13

7

Paulo e Korinti ñic manjenic mi sakarecneniñte jazawec

¹ Âgo bureñ, wiac inuçnere biñe qanârekicnere wiac mamakâcnezi mañ sahaç-nâñec hegâpâreekac i zure qaqaçkenzepeneñ. Erâ Anutu arañ bacnehuc mañqaqaç jaha junzepeneñ. ² Ñoñe maññeñic mi sakarenârenzepieñ. Nâñe ñoñerao wiac hehesic mi embeñ, me wiac-ñeñic ima mi qambeñ, me wiac-ñeñic moc kâñgâç mi rombeñ. ³ No dân i musâqorec-ñopahuc mi mukopac. No miñecne mac ñazapac, mañnâñeczi zâñic-ñopañgopeneñ, i ñoñehac mâmâç hâmonañte me junañte. ⁴ Maññanezi ñoñerao sinkeha wemo afecne muafec-ñopakopac, no bunane boc bâmiriñkekicne, zâñic busâqoçco zeri kâçqene fua-narekac.

Paulo e Korinti haeonec biñe manarâ bune biankewec

⁵ Makedonia mâreñko ware fisirâ wemocko âke uruerâ junzapeneñ. Zira sahacte biñe zika â mañte biñe hâhâwic, wiac izi luarâ sisi hâhâñ enâreha jumbeñ. ⁶ Bebekâne bâmiriñ-jopaekac Anutu eki hâcne ine nâñere bâbâmiriñte Tito ecneme risiewec. ⁷ Erâ risiewec irec sawa mâcne, ñoñe bubiañ dân âzâcnembiñ, i bafisime manarâ bunâñec uruewec. Erâ no woricnuhuc juençopieñ â ki busâqoçhec juençopieñ â nore erâ

7:2: Kor II 12:17; Apo 20:33 **7:3:** Kor II 6:11–13 **7:5:** Apo 20:1, 2 **7:6:** Kor II 1:3, 4; 2:13; Mi Mâ 113:6; 138:6; Jes 66:2

gie-nenji dopeckehuc zoqac eenjopien, i nâzâme bubianj fecicne manapo.

Buzâic qaqacne manarâ biankezo

⁸ No mârâc papia moc qârenke-narehuc manzâic bâfua-narepo, irec bunane mi sâqorekac. Qârenkepo ira jâmbomac bunane sâqorewec. Zi ine manakopac, i damenj bembenje sawa manzâic bâfua-narewec. ⁹ Eme zi bubianj manakopac, ine buzâic manambinj irec mâcne, buzâiczi njonerao manj bâbârisie bâfuawec, irec bunane biankekac. Anutu mamana-ticnere sâcko buzâic qaqacne manambinjte dâjnâncenzi mi bâsâqorec-nopawec. ¹⁰ Buzâic qaqacne izi manj bâbârisie bâfuame njczi biankezo, eme buzâic injucne bâfuaocmuzi zâhec irec mi maname sâqoreocmu. Â buzâic gâpâcne, njc mamananare sâcko fuaekac, izi ine manjmutuc bâfuame sipirickezo. ¹¹ Honeninj me, buzâic qaqacnezi njonerao fârine wemo afecne bâfuawec: Fâro, funje babatani, sâqocne bâbâsue, hâhâwic, mu hejâpec, zoqac, bâbâti, wiac injuc hâcne bâfuawec. Eme sâqocnere hehesonj â nenjezic njonerao mi fokac, irec funje taniñkewec. ¹² Mârâc papia qârenke-narepo, i njc sâqocne bawec ere erâ mâcne, me sâqocne bajarewec janjere erâ wâc mâcne, dâj njazapene Anuture maio micrerenj-nenjicte funje taniñkeocte irec qârenke-narepo. Eme njone injuc hâcne ehuc bunânc bâmirinjkenbinj.

Korinti njc janje Tito bubianj qacnembinj

¹³ Erâ bunâñec bâmiringkembij sawa mâcne, ñoñe Tito bubian qacnemie risieme nâñe wemo afecne mana bian embenj. ¹⁴ No mârâc jaha muafec-ñopahuc Tito âzâcnepo, dân i burec mi ewec. Ñoñe dân ñazape fârinehec efârewec, iñuc jaha Tito ñoñere mumumbianj dân âzâcnepo i wâc fârinehec jaha ewec. ¹⁵ Tito ñoñerao fâme arañ bacnehuc micne reñkembij, e irec manasuhuc mañne ñoñere boc ecneekac. ¹⁶ No ñoñere erâ mañbahac tâmiric sâcne jupemu, irec bunane biankekac.

8

Makedonia mârenkonec kikefun jañerao buafec kâcqene fowec

¹ Âgo bureñ, Makedonia mârenkonec kikefun jañerao Anuture jaun fuawec irec ñazanañ. ² Jañe zârâ hâriñ sâkoo juhuc bahac qahamenj erâ tac qararacne juengopienj, ehame sifu mitire zeri fekiçne fojareekacte bubianj wiac qâfoñne bâmockembij. ³ No jañere mana-jâmbâñkekopac, jañe jañacne mañte afeckerâ tâpiri-jeñicte sâc, erâ wâc sâc i jâuruhuc râembij. ⁴ Nâñe mi ejarehapene jañe jañac hota-nârehuc mitinçic jañere bubianj wiac bâfuarâ bafic-nâponinçte mumbij. ⁵ Erâ wiac afecne eninçmu muhapene zinç embiñ: Qanañ mañjeñic Wofun qikiñecnerâ nâñe mâmâc Anuture erâ qikiñne-nârembiñ.

Jerusalem haeonec bubianj wiac bâbâfua-jare

⁶ Jaņe iņuc embiņte Titozi ņoņerao bubiaņ gie barâ tofane râewec i bataraocte mucneņgopeneņ. ⁷ Eme mamana siņ â miti mumu â miti fuņne mamana tara â giere zoqac â manjauņ eenâre, wiac iņucnere fârine bocjaha bâfuambiņte bubiaņ gie mukicne irec iņuc jaha afeckenzepeieņ. ⁸ No hota-ņarehuc mi mukopac, miti mamana gâcne jaņerao aafec fuawec, eme ņoņere manjauņ sâc weniuņcne fokac irec fuņne taniņkeocte mukopac. ⁹ ņoņe Wofuņ-nâņec Jesu Kristo uruc jauņ-ticnere manaeņgopieņ, e mâriri sâkoheczi ņoņere erâ hapetac ewec, i ņoņe hapetac-ticnere erâ mâririhec eniņte iņuc hâcne ewec. ¹⁰ Eme zi dâņ mâc ņazakopac i reņkepie fârinehec ezejec. ņoņe hâcne jara raņqanao biac monieņ bătureniņte afeckerâ fuņkemiņ. ¹¹ Eme i zuhuckerâ etarapie aafec-ņeņicte fârine, wiac foņarekac sâc fuazejec. ¹² Wiac buafecte rârâe irec mamana biaņ fuaocmu, rârâe ine moc e focnekac irec sâc râezejec, mi focnekac irec sâc mâcne. ¹³ Bubiaņte wiac rârâere mukicne i jaņe saħac mâteņ juħapie ņoņe zocne zâicne mananiņte mâcne, ¹⁴ ņoņere mafa mâririzi dameņ ziņuczia jaņere roroc jâpeme wiac sâckoa fuaocte mukicne, eme juku dameņ mocko jaņere mâririzi ņoņere roroc jâpeme iņuc jaha sâckoa fua-ņarezejec. ¹⁵ Dâņqâreņ ziņuc hâcne fokac: “Bocjaha nusembiņzi mâririhec mi embiņ, â afecne nusembiņzi roroc mi embiņ.”

8:7: Kor I 1:5; 16:1, 2 **8:9:** Mat 8:20 **8:12:** Muq 3:27, 28; Mar 12:43 **8:14:** Kor II 9:12 **8:15:** Wah 16:18

Tito â âgo jahec-ticne jaun ejareninthe dân

¹⁶ Anutu e Tito esockeme, mañnâñezi ñoñere erâ bârunkekac sâc ijaha erao fuakacte mutenkenañ. ¹⁷ Nâñe mucnepene manawec sawa mâcne, e jahac mañticnere afecke-jâmbâñkerâ fâzo ekac. ¹⁸ Opâ ruac âgo-nâñec moc, kikefun sasawa jañe Biñebianthe gie bapa-ticnere mana bian eengopien, e mâmâc sorepene fâkopirec. ¹⁹ Kikefun jañe ñic e hâcne bubian monen rorore bafic-nâpoocte bâwosâmbiñ. Gie i Wofun sâsehuc buafec-nâñecte banjopenen. ²⁰ Mumusifuc fuazacte monen sâko i zâñe zerenko sosoñañ ehuc ro qâzuc eengopenen. ²¹ Nâñe wiac epene Wofunzia maname biankeocte mâcne, ñiczi mâmâc manapie sâckeocte muengopenen. ²² Nâñe jahehec âgo-nâñec moc mâmâc sorec-jopapene fâñgopien, ñic e damen gâcnao esâicke honepene zoqac-ticnere fune taniñkewec, zi ine ñoñere bubian manahuc zoqac fekicne bâfuakac. ²³ Ñoñe Titore manaengopien, e âgo babafic-nane, mâmâc gie bapa ñicjahec-ñenñic jukoperec, â âgo jahec-nâñec jahere wâc manangopien, jahe kikefun jañe sorec-jofangopien, erâ jahe Kristore zunje gâpiñ hâcne. ²⁴ Nâñe ñoñe muafec-ñopaengopenen irec dân i fârinehec eocte ñic inucnezi fâpie âgo jaun ejarepie kikefun gâcne jañe mananzepien.

9

Moneñ qanañ râe bâmoc eninthe jazawec

8:19: Gal 2:10 **8:21:** Muq 3:4 **8:23:** Kor II 7:13; 12:18;
Rom 16:7 **8:24:** Kor II 7:14

1 Mitinĵic ehâmo-jarehuc monerĵ jareninĵte i sâcne mananĵopierĵ, irec wemocte boc gârenĵke-ĵarepemu. 2 Akaia opâ ruac ĵone jara ranĵqanao biac afeckerâ monerĵ bâbâfua funĵkembierĵ, irec binanĵ Makedonia ĵic bajarepe ĵic gâcne sâko janĵe zoqac-ĵerĵicte binĵe manarâ bujerĵic âeckewec. 3 No muafec-ĵopapo i racne ezacte âgofâc-nane sorec-jopape fâpie mupo inĵuc hâcne erâ zawienzepierĵ. 4 No nahac zâhec Makedonia ĵic janĵehc fâpe monerĵ rârâere bititiepĵe dâĵnane wawahane eme no â ĵone mâmâc mimienzepierĵ. 5 Irec hâcne ĵic ejarepe bânierâ fânĵopierĵ. Fâ fisipĵe bubianĵ monerĵ rânenĵte nazambierĵ i qanaĵ râe bâmoc epĵe ĵezejec. Eme micnenenĵte monerĵ mâcne, mitire bubianĵte monerĵ ezejec.

Buafeko wiac qiqikierĵ irec Anutuzi maname bianĵkeekac

6 Erâ ine zinĵuc mukopac: Moc e wiac afecne he sarac eocmu, e wiac afecnea nâ roroc eocmu, â moc e wiac ĵemâcne he sarac eocmu e wiac ĵemâcnea nâ roroc eocmu. 7 Irec zinĵuc efârezo: Moc e buafec-ticnere sâcko wiac-ticne qikierĵnezejec, jâinĵko me micnenenĵte misac. Wiac buafec qikierĵneocmu, ĵic inĵucnere Anutuzi maname bianĵkeocmu. 8 Anutu e tâpiri runezi buafec-ticnere jambuĵ-ĵopame mâriri fua-ĵareme ĵanĵacne nâ bac eipĵehuc bâmec gie funĵe funĵe banĵte wiac mi basanierĵmu. 9 Dâĵqâren zinĵuc hâcne fokac:

9:1: Kor II 8:4, 20
Bin I 29:17

9:6: Muq 11:24; 19:17

9:7: Rom 12:8;

“E kada bahuc ñic hapetac bâmec bajareekac, â buafec-ticne i tofamâc fohuc juocmu.”

¹⁰ Ñic ukicne bâfua-jareme he sarac eenjopienj â fârine bâfua-jareme nâ bac eenjopienj, Anutu e hâcne ñoñe wâc he sarac eniñte ukicne bâfua-ñararê jambunjkeme buafec-ñeñicte fârine fua sawec eocmu. ¹¹ Eme mâriri sâkohec erâ ñic bâmec fuñne fuñne bajarepie jañe nânâcnere erâ Anutu danje mumutenj ecneniñmu. ¹² Ñoñe mitiñic bubianj wiac ejarepie izi roroc-jenic jâpeocmu sawa mâcne, izi danje mumutenj irec mâriri wâc bâfuame Anuturao qacneocmu. ¹³ Ñoñe Kristore Biñebianj mana rerenj eenjopienj irec fuñne bubianj wiac-ñeñiczi bataniñkeme Jerusalem haeonec mitiñic â opâ ruac gâcne sasawa jañehc ââgo zuzuhuc-ñeñic fuame Anutu mumbianjenñmu. ¹⁴ Erâ ñoñerao Anutu miti-ticnere fârine fua sawec ekacte mañzi zâfic-ñopahuc ñoñere erâ Anutu numucneniñmu. ¹⁵ Anutu buafec-ticne i wemocko sâcne mutaniñkezo, irec mâc wareckehuc danje âzâcnenañ.

10

Mâreñkonec sându marozi juju gie fârine mi bazo

¹ Zi Paulo noni Kristo bumâtenj-ticnere â uruc-ticnere erâ ñazape mananiñ. Gâcnezi nore muenjopienj, “Zira ware juhuc miriñdâñ enâreekac, â ocna ra juhuc momori dâñ enâreekac.” ² Âgofâc, ñoñerao fâ juhuc momori

dân ñazapemurâ irec mi qafenñunzepien. Gâcnezi “sahacte wiacko utuckerâ juekac”, nore iñuc muengopien, ñic i jaje momori dân jazapemurâ manane afeckekac. ³ Wiac nâñe sahachec juju i jâmbomac juengopenen, â momori juju ine sahacte hata fokac iñucko mi juengopenen. ⁴ Sându maro bajuhuc juju gie baengopenen, i mârenkonec mâcne, i Anuture tâpiri sananhec. Eme izi răsire sac bazuengopenen, â qac momori-ticne qapene wahaekac, ⁵ â hârâc huec Anuture dân sirickeekac i qa imac eenngopenen, erâ Kristore micreren sawa fuaocte mamana fuñne fuñne kâpâcwâru baengopenen. ⁶ Ñoñe micrerenñe afecke-fârehapie nâñe ñic gâcne jaje qaqtara-jenñicte bâtiñ-jopazore wonec juñgopenen.

Nic moczi Paulo mupitiwawec

⁷ Wiac moc zi tâtâc fokac i honeniñ: Ñoñe wemocte sahackopec wiac omanere manapie fârine eekac? Ñoñeraonec ñic moczi e jahacnere maname Kristore ñic fârine eekacko zîñuc manazejec: E buc Kristore ñic mi juekac, nâñe wâc Kristore ñicfâc jaha juengopenen. ⁸ Erâ Wofuñzi giere tâpiri râe-narewec, ñoñe âkesiñ-ñopapere, sipiric-ñopapere mâcne, no irec erâ ropañdân piticne murañihuc mupe boc mi sâqore-nareocmu. ⁹ Â papia qârenñe-ñareekopac irec manapie mu hâhâwic dân mi ezejec. ¹⁰ Zîñuc hâcne munareengopien: “Papiao dân bipinehec â tâpirinehec qârenñeekac, sahaczi

10:2: Kor I 4:21 **10:4:** Efe 6:13–17 **10:8:** Kor II 2:9 **10:8:** Kor II 12:6; Kor I 5:4, 5

maic-nâpoekac ine weweañne, â dâñ mumu-
ticne ine wawahane.” ¹¹ Njic injucne jañe
ziñuc mananzepien: Nâñe zoricko juhuc dâñ
qârenkeengopenen, dâñ irec fârine ñonden-
ñenjicko juhuc bâfuaengopenen.

Giere sahad fefe mi juzo

¹² Njic sahad fefe juengopien jañerao nâñe
injucnezi wemocko zuhuckerâ sâc babac enañmu.
Njic i jañe hâcne gâcne nâñere eebapa irec mi
manasuhuc jañacnere sawa muhuc sahad fefe
dâñ kosa woseengopien. ¹³ Nâñe ine Anu-
tuzi giere sâc banârewec injuc bafâku ñoñerao
fisimben, irec mac manasuhuc mumuafec dâñ
muengopenen, â sâc tâmiricko kosa mumu ine
mi eengopenen. ¹⁴ Nâñe gie-nâñecte sâc i mi
musokaengopenen, gie rukec-nâñec i jâmbomac
ñoñerao fokac, nâñe hâcne bâbâni ñoñerao fisirâ
Kristore Biñebian qanañ ñazamben. ¹⁵ Nâñe njic
gâcne jañere gieo kâñgâc razî domahuc sahad
fefefe dâñ kosa mumu i mi eengopenen. Ma-
manasiñzi ñoñerao fua sawec eme gie rukec-
nâñec bâsokanañte ine jâmbomac mañnâñec dom-
aha juengopenen. ¹⁶ Eme njic râpe-ñenjicko
juñgopien jañerao Biñebian muranañmu. Â njic
mocte gie fârine rauckehuc pepec dâñ mumu i mi
eengopenen. ¹⁷ Moc e mumuten dâñ muzo murâ
Wofunñte erâ muzejec. ¹⁸ Moc e jahacne sahad
mumbiankeme e miti fârihec ekac mi mucnezo,
Wofunñzi mumbiankeme miti fârihec ekac muzo.

10:11: Kor II 13:2, 10 **10:12:** Kor II 3:1; 5:12 **10:13:** Rom
12:3 **10:15:** Rom 15:20 **10:16:** Apo 19:21 **10:17:** Jer
9:23; Kor I 1:31 **10:18:** Kor I 4:5

11

Miti furune moc mi fokac

¹ Nõje manahapie mutucdâj piticne ñazape. Sifu mac mananzepiej. ² No ñoje ere qizec qaekopac, erâ qizec qaqa dâjnane i Anutu-raonec. Noni ñoje Kristore biñefâc erâ pectâc juniñte ñic mocjaha ehec bâturec-ñopapo. ³ Zi ine homazi Ewa sioc ecnehuc bâdockewec injuc jaha ñoje ñic gâcnezi eatuc-ñopapie manñenñic fâuckeme Kristo rângeñ rocnenziñte manabâc ekopac. ⁴ Nõjerao ñic moczi fisirâ Jesure fuñne nâñe ñazaenñopeney ijaha mâcne, hawarine moc ñazaocmu, â Mâro nâñeraonec rombiñ i mâcne, furune moc ñareocmu, â Biñebianñ nâñeraonec manambiñ i mâcne, maracne moc ñazaocmu, i ñoje mi qatarahuc mâc manapie sâckeekac. ⁵ No nahacnere manape norao wiac i me i basahuc aposolo fekiecne sâko jañere jujuwicnao jukopac mi eekac. ⁶ No miti muminzirinñkerâ mumu i mi mecne fonarekac, â mitire fuñne mamana ine manaekopac, erâ irec fuñne baratie-fârehuc mâmâc-ñenñic bataniñke-ñarepo.

Miti gie bapa burecne

⁷ Me nahac wahamicne juhuc ñoje ikisiñ-ñopahuc Anuture Biñebianñ katucmâc ñazapo i sâqorewec me? ⁸ Nõjerao miti gie bapemurâ kikefuñ gâcne jañe jâmbomac moneñ mafa jowac ropo. ⁹ Â ñoje ñoje ñoje ine wiac basac bahameñ juhuc

11:2: Efe 5:26, 27 **11:3:** Fuf 3:4, 13 **11:4:** Gal 1:8, 9 **11:5:** Kor II 12:11; Kor I 15:10; Gal 2:6, 9 **11:6:** Kor I 2:1, 2, 13; Efe 3:4
11:7: Kor I 9:12, 18 **11:8:** Fil 4:10, 15

mubâre mi enjarepo. No batac qatac juhape Makedonia mârenkonec âgofâc-nane fisirâ wiac nare gumec embiņ. Â ñoņerao ine mâc juhape nore zâic mi manambiņ â jufehuc wâc mi mananiņte mukopac. ¹⁰ Kristore dânfâri maņnaneo foha mukopac: Žeridân inane Akaia mârenko moc mi bawaħa-narezo. ¹¹ Muņgopieņ, ñoņere mi enarehame iņuc eekopac? Iņuc aricne, i Anutuzi manakac. ¹² Wiac eekopac i ehuc jupemu, erâ i mâc mâcne, ñic gâcne jaņe Paulore sâcko juņgopeneņ muħuc maņjeņic bafenzipiņte siņ qatara-jareekopac. ¹³ Ñic iņucnezi aposolo burecne â miti gie bapa sioħec juhuc Kristore aposolofâc nâņere saħac hawari sawa eenģopieņ. ¹⁴ Erâ i wiac furune mi eenģopieņ, Satan e jahacne wâc aņelo tatamachec jaņere hawari tinac eekac, ¹⁵ eme irec gie bapa ñicfâc-ticne jaņe iņuc jaha tiņnere kiņaņ qaqa jaņere hawari rojuenģopieņ.

Korinti ñic jaņe gienic burecne mi bâsuec-jopambiņ

¹⁶ Mupac i mocwâc mupe, nore manapie ñic mutucne mi ezejec. Erâ sifu muzo murâ muniņ, ehuc mana-nareħapie saħac-nane piticne mutenkepe. ¹⁷ No ži dân mupemu i Wofuņte micsâcko mi mupemu, mâc mumuteņ dân fuņkekicnere sifu mutuc erâ mupemu. ¹⁸ Ñic gâcnezi saħackopac wiacte mumumbian, dân muenģopieņte no iņuc jaha epemu. ¹⁹ Oi, fuņne mamana ñoņe, gâcnezi mutucdân

11:9: Kor II 12:13 **11:10:** Kor I 9:15 **11:13:** Kor II 2:17;
Fil 3:2 **11:16:** Kor II 12:6

ņazapie manapie sâckeekac hâcne. ²⁰ Â kinņaņ qaġafâc-jeņic bacņopapie iņuc jaha manapie sâckeekac, â ñowac ro nâc eņareniņmu me eatuc-ņopaniņmu me ñicbomboņ eņareniņmu me imac-ņopaniņmu, i ñoņe manapie sâcke-fâreocmu hâcne. ²¹ Nâņe gegec dodocnezi iņuc sâko wemocko eņarenzapeņ, i mana sâġorehuc mukopac. Moc e wiac irec me irec penaron eocmu, i no ezo murâ sâcne epemu. Dâņ i mutucne, i mana-bipiehuc mukopac.

Paulozi zârâ zâpâo mâretec fehuc juwec

²² Jaņacnere Judaniņc muenġopieņ, no wâc ijaha. Jaņacnere Israe ñic muenġopieņ, no wâc ijaha. Jaņacnere Abrahamte ġâric muenġopieņ, no wâc ijaha. ²³ Jaņacnere Kristore ġieņic muenġopieņ, no zi sifu maņmutuc dâņ mupe, no Kristore ġieņic sâc moc. No ġiere zâic manaekopac i sâc moc, â kâpâcwâru ficko feekopac i sâc moc, â zika kiekopac i sâc moc, â sipirickezo eekopac i sâc moc. ²⁴ Judaniņc jaņe dameņ memoc repazi 39 numbiņ, ²⁵ dameņ jahec â moc kâcbinzi nukicne, moc i ġânâzi hehâmocnumbiņ, dameņ jahec â moc woke hericke fâuc eme hâwecko hurâ hu epo, ñafe zoaņ moc woke sâġoreme hâwecko ġac ġâsoriehuc jupo. ²⁶ Erâ sopâc kâte hârâc tiki fotâcne ġâġâwiric bazu bâfeņ ehuc jupo, opâ rumio zârâ zâpâ faio fehuc jupo, râsi ñondenġo zârâ zâpâ faio fepo, Judaniņc ñondenġo zârâ zâpâ faio fepo, ġâpuc ñondenġo zârâ zâpâ faio fepo, ñic jujuo zârâ zâpâ faio fepo, tuhuo zârâ zâpâ

faio fepo, hâwecko zârâ zâpâ faio fepo, mitinjic burecne janjere njondenko zârâ zâpâ faio fepo. ²⁷ Injuczi injuc ehuc hume sererenj â huacbuc qâbucne juwarepo, ehuc nafeo gunqâri juju, nânâ opâre hâhâmo, hoe mâmâtente qarac qarac qaqa, njaqi bilanke babasa, injuc ehuc juekopac. ²⁸ Erâ i sawa mâcne, zoanje zoanje kinan fisi-huc fâro âkefec enarepie hae sâc kikefun janjere mana mezac ehuc juekopac. ²⁹ Wemocko hae moczi qau bititicne juhapie âke uruerâ sâcne jupemu? Wemocko hae moczi qâsorihapie sâcne njemâtenkepemu? ³⁰ Eme no irec wemo-nane musokapemu? Gegec dodoc-nane mocjaha musokape sâckeocmu. ³¹ Wofun Jesu ere Anutu â Mac, e mumutenj hatizi dânj jâmbomac mukopac i manakac. ³² Damasko haeo juhape njicwofun Areta ere kiazî kâpâcwâru bacnuocte hae upeo somâ râewec. ³³ Eme irec âgofâc-nane janje kâdocko njihecnurâ sacrâpeo âke suecnupie hurâ wisepo.

12

Paulozi wiac zânje hazec furu hone manac ewec

¹ Mumutenj dânj mupene mi sâckeekac, erâ sifu mupe. Ehuc Wofunzi manko fuac â manjbâwinj enarewec, irec dânj binaj epe. ² No Kristore njic moc manakopac e wiac moc honerâ jukuhame jara 14 ekac. Njic e hâcne Wofunzi manjbâwinj ec-neme sambân namba 3 ira fewec. I sahachec me

11:27: Kor II 6:5 **11:28:** Apo 20:18–21 **11:29:** Kor I 9:22

11:30: Kor II 12:6 **11:31:** Kor II 1:23 **11:33:** Apo 9:24, 25

sahac tâmiric ewec, i no mi manakopac, Anutuzia manakac. ³ Eme ñic e Wofunzi mañbâwiñ ecneme paradisio hâcne ferâ dâñ miczi mi mumune â mârenñiczi mi mumufuane i manawec. ⁴ No ñic e manakopac, â sahachec juhuc me sahad hetarahuc ewec, i no mi manakopac, Anutuzia manakac. ⁵ Ñic ere erâ mumutenj dâñ mupemu, nahacnere mi mupemu, ine muzo murâ gegec dodoc-nane sawa musokapemu. ⁶ Mumutenj dâñ mupe muzac, i jâmbomac dâñ muzapore ñic mutucne mi ezapo. Erâ nore manapie fefene boc ezacte ine mi epemu, wiac mupe bape ñañac hone manac eenjopiej izia fozejec.

Paulore sahad biucko zârâ moc fowec

⁷ Wofunzi wiac zâñe hazec furu nowatuwec, irec mañnane fezacte sahad biuc-naneo zârâ moc duckewec, i Satañte kiñaññic moc e mañnanezi boc fezacte mehuhunzi hecnuhuc juocte mukicne. ⁸ Eme behecnuocte Wofunj wâsickekuhape jahac â moc ewec. ⁹ Eme dâñ zinjuc nazawec: “Jaun-nanezi sâcguekac â tâpiri-nanezi dodoc rorokacko fua qârâñkeekac.” Irec Kristore tâpirizi norao mâckeocte dodoc rorokac-nanere manape feha mumbianjkezepac. ¹⁰ Eme Kristore erâ dodoc rorokac epemu me zika kipemu, me hume sererenj jupemu, me fific guguriñ â imanj gomanj faio jupemu, i sifu bubianj manaekopac. No dodoc rorokacko sananjkeekopac hâcne.

Paulo aposolo gie-ticnere funje taniñkewec

12:4: Luk 23:43; Bar 2:7
10:8; 11:16

12:5: Kor II 11:30
12:7: Hio 2:6

12:6: Kor II

12:10: Fil 4:13

¹¹ Zi mutucdân mupac, i ñoñe enarepie mupac. Njanac mumbianñupie sâcke zac. No jawa omane juekopac i manakopac, erâ aposolo fekicne janere wahamicne juju ine mi juekopac. ¹² No ñoñerao gie mañuruc jaha bape mâsi â wiac zâne furu â wiac tâpirihac fuahuc izi aposolo fuñe-nane bataniñkewec. ¹³ Eme ñoñe wemo basahuc kike-fuñ gâcne janere sâc mi embiñ? Mâc wiac ñowac ro nâc ee i mocjaha mi enarepo. Hehesic-nane i mi mana sâqore-narenzepien.

Paulo e Korinti ñic janere mañne kâcçene domawec

¹⁴ No jajahec iqic-ñopapo, eme zi mocwâc fâpere zawiehuc jukopac. Fârâ mârâc epo ijaha ehuc sahacte dopere mi bâzâic-ñopapemu. No moneñ mafa-ñeñicte mâcne, ñañacnere harac eekopac. Naru moteczi nengoc mamac wiac hure-jareninñte mi mukicne, nengoc mamaczi naru motec hure-jareninñmu ine sâckeocmu. ¹⁵ No ine mañ qâqâtâc-ñeñic biankeocte moneñ mafa sawa mâcne, juju-nane wâc qaisockezo afeckekopac. Nore mañzi ñoñere kâcçene domaha ñoñerezi nore piticne domaoc me?

¹⁶ Ñic gâcnezi nore zinjuc muengopien: Wiac tâtâc nânâwoc ro i mi ewec. Â sonsonko ñic eatuc-jopahuc wiac jojowac ro i ewec mecne. ¹⁷ Irec ñoñe munin, no ñicfâc-nane ñoñerao sorec-jopahuc ejarepe wiac moc ñowac rombiñ me? ¹⁸ Erâ Tito fâocte mucnepo ehuc opâ ruac moc sorepe jojowac erâ fâpic. Eme Titozi fârâ

12:11: Kor II 11:5

12:12: Rom 15:19

12:13: Kor II 11:9

12:14: Kor II 13:1

12:15: Fil 2:17

wiac moc ñowac rowec me? Nâhe Mâro wirec â hata wirec mi jukoperec me?

Ñic gâcnezi manñjenic bârisieninje unj jazawec

¹⁹ Dâñ muenğopeneñ i esecne mana warepie sa hac ñeñezic dâñ eekac me? Erâ inuc mâcne, nâñe Kristohec juhuc Anuture maio dâñ muenğopeneñ, erâ âgofâc, irec me irec mâcne, ñoñe âkesin-ñopanante dâñ muenğopeneñ. ²⁰ No ñoñerao fârâ honec-ñopape mi sâckeacte, â ñoñe nore inuc jaha manapie mi sâckeacte manabâc ekopac. Ñoñerao kisâ, iinğun, kimbeñ, hehefaric, micko âkec, gupe, penaron, hesi qâsifuc, wiac i fohame fâ bâfuazipore manbahacnukac. ²¹ Ñoñeraonec gâcnezi manwânân, boe sau, nânâ qowi âmbân nânâ, i ehuc manñjenic mi bârisieenğopien, eme inuc juhapie ñoñerao fâpe Anutu-nanezi bawahacnume ñic inucne jañere ki busâqoc ezipore mana mezac ekopac.

13

Bahacdâñ mumu fuaocmu

¹ Zi ñoñerao mocwâc fâpe jahec â moc eocmu. Fâ fisipe ñic jajahec me jahec â moczi mocte bahacte fuñne mupie dâñticne munanğmu. ² Ñic bahachec â gâcne ñoñe mâmâc arecne 2 fâpo ira unj ñazapo ijaha wiwicko juhuc mukopac, zi zâhec mocwâc fârâ mi akic-ñopapemu. ³ Nore manğko dâñ râeme muekopac Kristo hâcne, ere

12:18: Kor II 8:6, 16–18 **12:20:** Kor II 10:2; Kor I 4:6 **12:21:** Kor II 2:1; 13:2 **13:1:** Sâc 19:15; Mat 18:16; Tim I 5:19

tâpiri fuame honezo muengopiente honenzepien. Kristo e ñoñerao gie-ticne rorokacne mâcne, tâpirihéc baekac. ⁴ Mârâc jâmbomac rokaweme mariponko qambiñ, zi ine Anuture tâpirihéc faharewec jukac. Nâñe inuc jaha ere erâ rokaweengopenen, irec ere erâ wâc Anuture tâpirio ñesinnehuc jujure fuñne ñoñerao bajiñgenkenañmu.

Uñsawan dâñ

⁵ Nõñe mamasinheç juençopien me mâcne, irec maññençic esâicke honehuc fuñne bataniñkenzepien. Me Jesu Kristozi maññençicko juekac irec fârine basaengopien? Inuc eençopienko sahaçzi mitiñic muñarezo. ⁶ Nâñe ine sahaçzi mitiñic mi juençopenen, inuc hone tarac-nâponiñte worickekopac. ⁷ Anutuzi soñañ-ñopame bahac mi bâfuaniñte numucnehuc juençopenen. Nâñe honec-nâpopie mitiñic fârine enañmu me mâcne, irec mi muengopenen, ñoñe mitidâñ reñkepie fârinehec eocte mocjaha muengopenen. ⁸ Nâñe inucnezi wemocko dâñfâri râsi ecnenañmu, âgo ecnenañmu sawa fokac. ⁹ Nâñe tâpiri basahuc juhapene ñoñe tâpirihéc juniñmu i bunâñec biankeocmu. Erâ maññençiczi soka sanañ eocte Wofuñ numucneengopenen. ¹⁰ No ñoñerao fârâ zâire-ñarezipore qanañ zoricko juhuc unđâñ qârenke-ñarekopac. Wofuñzi tâpiri narewec, izi imac-ñopapemurâ mâcne, hume keteñ eñarepemurâ narewec.

Jambunđân

¹¹ Erâ dâñ mutarahuc kecziñuc mupe: Ñoñe bubianko junzepieñ, erâ unşawañ dâñ manarâ maññenic ba emasañ enzepieñ. Ñoñe mañ mocjaha efârerâ wamao junzepieñ. Eme Anutu e mañjaun â wama runezi ñoñehc juocmu. ¹² Ñoñe mitio meo babac efârenzepieñ. Zirec mitiñiczi manasuc-ñopa-fârençopieñ. ¹³ Wofuñ Jesu Kristore aki anonoc â Anuture mañjaun â Tiri Mârore miriñ i ñoñerao fohuc juzejec.

Kâte Bible
The Holy Bible in the Kâte language of Papua New Guinea
Buk Baibel long tokples Kate long Niugini

copyright © 1978 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Kâte (Kate)

Translation by: Bible Society of Papua New Guinea

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-11-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 30 Nov 2021

76869875-8293-5126-8b67-c576c145ac3c